

Март 2010 года



منظمة الأغذية  
والزراعة  
للأمم المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food  
and  
Agriculture  
Organization  
of  
the  
United  
Nations

Organisation  
des  
Nations  
Unies  
pour  
l'alimentation  
et  
l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная  
организация  
Объединенных  
Наций

Organización  
de las  
Naciones  
Unidas  
para la  
Agricultura  
y la  
Alimentación

## ДВАДЦАТЬ СЕДЬМАЯ РЕГИОНАЛЬНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ФАО ДЛЯ ЕВРОПЫ

Ереван, Армения, 13 и 14 мая 2010 года

### ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ АННОТИРОВАННАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

#### I. ВВОДНЫЕ ПУНКТЫ

1. Церемония открытия Конференции
2. Выборы Председателя и заместителей Председателя, назначение Докладчика:  
*для принятия решения*
3. Утверждение повестки дня и расписания работы: *для принятия решения*  
(ERC/10/1 Rev.2 - ERC/10/INF/2 Rev.1)

#### II. ПОСТОЯННЫЕ ПУНКТЫ

4. Выступление Генерального директора (ERC/10/INF/4)
5. Выступление Независимого председателя Совета ФАО
6. Вопросы, вытекающие из решений Всемирного саммита по продовольственной безопасности и 36-й сессии Конференции ФАО, прежде всего реализация Плана неотложных действий (ПНД), включая Сеть децентрализованных отделений: *для обсуждения и/или вынесения рекомендации (ERC/10/2 и ERC/10/2 Add.1)*

В рамках этого пункта рассматриваются вопросы реформы Организации, вытекающие из обсуждений на 36-й сессии Конференции ФАО (Рим, 18-23 ноября 2009 года), и представляются результаты Всемирного саммита глав государств и правительств по продовольственной безопасности, состоявшегося в Риме 16-18 ноября 2009 года. Конференция, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о реализации ПНД в регионе Европы и Центральной Азии, в том числе об изменении обязанностей и функций Отделения для этого региона. 36-я Конференция ФАО просила Региональную конференцию представить информацию о подготовке руководящими органами средне- и долгосрочной концепции, касающейся

Настоящий документ издан ограниченным количеством экземпляров, чтобы минимизировать экологические последствия работы ФАО и не оказывать воздействия на климат. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить свои экземпляры на заседания и по возможности не обращаться за дополнительными экземплярами.  
Большинство документов о заседаниях ФАО размещено на вебсайте [www.fao.org](http://www.fao.org).

структуры и функционирования Сети децентрализованных отделений, принимая во внимание мероприятия по децентрализации в рамках ПНД.

7. Роль региональных конференций ФАО в реформировании Комитета по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ): *для обсуждения и/или вынесения рекомендации (ERC/10/3)*

Широкомасштабные реформы были единодушно согласованы членами КВПБ в октябре 2009 года и одобрены Конференцией ФАО в ноябре 2009 года. Кроме того, в ноябре на Всемирном саммите по продовольственной безопасности их поддержали главы государств и правительств, приняв обязательство «*полностью осуществить реформу КВПБ*» в качестве одной из четырех стратегических целей Саммита. Этот пункт представляет указанные реформы, цель которых – превратить КВПБ в передовой, всеохватный международный и межправительственный форум, занимающийся проблемами продовольственной безопасности и питания, и дает возможность провести обсуждение о том, как можно увязать реформированный КВПБ с национальными структурами, чтобы сделать его полностью действующим.

8. Доклад о деятельности ФАО в регионе в 2008-2009 годах и выполнение рекомендаций 26-й Региональной конференции для Европы: *для обсуждения и/или вынесения рекомендации (ERC/10/4)*

9. Реализация Программы работы и бюджета (ПРБ) на 2010-2011 годы и приоритетные направления деятельности для региона Европы на двухгодичный период 2012-2013 годов: *для обсуждения и/или вынесения рекомендации (ERC/10/5)*

Учитывая результаты Независимой внешней оценки (НВО) и одобрение идеи реализации ПНД как на уровне штаб-квартиры ФАО, так и на децентрализованном уровне, новый результативный подход будет опираться на Стратегическую рамочную программу и Среднесрочный план на 2010-2013 годы. В рамках этого процесса было решено, что региональные конференции будут играть роль комитетов Конференции ФАО и тем самым возьмут на себя функции по анализу аспектов согласования региональной политики и региональных перспектив для общемировых вопросов, а также по обзору и консультациям в связи с программой ФАО для данного региона и в связи с глобальной программой в части, касающейся региона. Обзор и рекомендации Конференции по региональным приоритетам дадут возможность утвердить приоритетные направления, предусмотренные в ПРБ на 2010-2011 годы по региону Европы, и обсудить приоритетные направления деятельности в целях обновления Среднесрочного плана и подготовки ПРБ на 2012-2013 годы.

10. Создание единого Глобального центра совместных служб: *для обсуждения и вынесения рекомендации (ERC/10/6)*

В этом пункте рассматривается инициатива создания одного Глобального центра совместных служб путем слияния центров в Бангкоке и Сантьяго с центром в Будапеште по соображениям эффективности и экономии.

### III. ПУНКТЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ И ИНФОРМАЦИИ

11. Резюме рекомендаций региональных органов ФАО: *для обсуждения и/или вынесения рекомендации (ERC/10/LIM/1 – ERC/10/INF/7)*

Секретариат представит основные выводы и рекомендации по результатам обсуждений, состоявшихся на 36-й сессии Европейской комиссии по сельскому хозяйству и в других региональных комитетах и комиссиях (Европейской комиссии

по лесному хозяйству, Европейской консультативной комиссии по внутреннему рыболовству, Региональной комиссии стран Центральной Азии и Кавказа по рыбному хозяйству и аквакультуре, Европейской комиссии по борьбе с ящуром) и других региональных органах ФАО, с тем чтобы Европейская конференция для Европы рассмотрела их и дала по ним рекомендации.

#### IV. СОВЕЩАНИЕ ЗА КРУГЛЫМ СТОЛОМ НА УРОВНЕ МИНИСТРОВ

12. Меры политики по решению проблем в областях сельского хозяйства и развития сельских районов в регионе Европы и Центральной Азии: обмен опытом и укрепление сотрудничества в регионе:  
*для обсуждения и вынесения рекомендации (ERC/10/7)*

Перед сельским хозяйством и сельскими районами региона Европы и Центральной Азии стоят три основные проблемы: (i) комплексное воздействие финансового и экономического кризисов на мировом, региональном и страновом уровнях, (ii) воздействие изменения климата на сельское, лесное и рыбное хозяйство и сельские районы, а также на пищевую и продовольственную безопасность, и в этой связи требуются (iii) целенаправленные и эффективные меры политики, включая поддержку инвестиций в сельском хозяйстве.

Стремительный рост цен на продовольствие в 2007-2008 годах, с одной стороны, и продолжение финансового и экономического кризисов – с другой, показали, что устойчивость продовольственной безопасности в целом ряде стран этого региона может оказаться под угрозой, например, в виде роста масштабов нищеты, дисбалансов в торговле или ухудшения условий торговли в сельском хозяйстве, а также в виде проблем, касающихся доступа к средствам производства и кредитованию. Некоторые страны с переходной экономикой, которым за истекшее десятилетие удалось обеспечить прирост сельскохозяйственного производства и продовольственного потребления, теперь сталкиваются с проблемой сокращения экспорта сельскохозяйственной продукции, которое может пагубно отразиться на торговом балансе их сельскохозяйственного сектора и на доступе населения к импортным продуктам питания. Другие страны, которые реструктурируют свое сельское хозяйство, испытывают нехватку доступных средств для инвестирования в модернизацию. Общеизвестно, что сельскохозяйственному сектору также потребуются значительные капиталовложения и техническая помощь для решения проблем, вызванных воздействием изменения климата – от инвестиций в механизмы чистого развития до внедрения экологически чистых и безопасных технологий, включая возобновляемые источники энергии и оптимальные агроприемы.

Для обеспечения продовольственной безопасности требуется не только наращивание объема инвестиций, но также: (i) улучшение условий для частных инвесторов и (ii) привлечение прямых иностранных инвестиций. Наряду с этим необходимо проводить политику по оказанию помощи мелким хозяйствам и повышению их доли в программе инвестиций. Своевременная и целенаправленная корректировка политики по оказанию помощи на основе обмена опытом в области развития переходной экономики в регионе является необходимой для содействия фермерам, лесоводам и рыбакам в преодолении стоящих перед ними проблем.

Конференция, возможно, пожелает рассмотреть и активизировать обмен опытом успешного проведения политики по оказанию помощи согласно обязательствам Всемирной торговой организации (ВТО), учитывая тот факт, что финансовый и экономический кризисы чреваты угрозами для протекционизма. Региональное сотрудничество и экономическая интеграция могут открыть пути для содействия

торговле и инвестициям. Опыт ФАО в консультировании правительств относительно того, как вовлечь мелкие фермерские хозяйства в процесс сельскохозяйственного роста и открыть бедным слоям сельского населения возможность получать выгоду от развития, может вооружить директивные органы подходами к решению проблем обеспечения устойчивости роста и инвестиций в сельском хозяйстве в интересах малоимущего населения.

Необходимы политика и программы НИОКР в области новых, энергосберегающих и экологичных технологий в сочетании с совершенствованием методов рационального использования водных и почвенных ресурсов, адаптивной селекции, технологий и систем сокращения послеуборочных потерь, которые будут иметь ключевое значение для сельского хозяйства с точки зрения адаптации к изменению климата, нехватке водных ресурсов и утрате земельных угодий. Этот сектор столкнется с проблемой производства энергии из возобновляемых источников, которое может, с одной стороны, снизить выбросы парниковых газов, а с другой – успешно конкурировать в борьбе за производственные ресурсы, перемещая акцент на возобновляемую энергию как на возможность адаптироваться к воздействию изменения климата и смягчать его последствия.

Конференция, возможно, пожелает дать указания относительно региональной и субрегиональной политики и подходов в области решения проблем, связанных с кризисом на финансовых рынках, экономической стагнацией и снижением объемов торговли в сельском хозяйстве, а также с нехваткой водных и почвенных ресурсов и с мерами по смягчению последствий изменения климата, касающимися научных исследований, новых технологий и распространения опыта.

## V. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

13. Сроки и место проведения и основная тема (основные темы) двадцать восьмой Региональной конференции ФАО для Европы: *для принятия решения*
14. Разное
15. Утверждение доклада
16. Закрытие Конференции